



# COMUNE DI PISA

ORIGINALE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

N. 28 del 14/07/2011

Deliberazione in pubblicazione all'Albo  
Pretorio di questo Comune dal

**19 LUG 2011**

Presiede la Presidente Del Consiglio MACCIONI TITINA

E' PRESENTE IL SINDACO FILIPPESCHI MARCO

Sono inoltre presenti gli Assessori GHEZZI PAOLO CASSONE ANTONIO  
CERRI FABRIZIO CHIOFALO MARIA LUISA CICCONE MARIA PAOLA ELIGI  
FEDERICO GAY DAVID PANICHI SILVIA SERFOGLI ANDREA VIALE GIOVANNI  
ZAMBITO YLENIA

La presente deliberazione è divenuta  
esecutiva il .

Assiste il Segretario Generale NOBILE ANGELA

Scrutatori: Consiglieri CECCARELLI VALTER SCARAMUZZINO  
CARMELO

**OGGETTO: BILANCIO PLURIENNALE 2011-2013. VARIAZIONI.**

Comunicata a:

Finanze - Provveditorato - Aziende  
GRUPPI CONSILIARI  
ORGANO DI REVISIONE  
SASSETTI CLAUDIO  
UFFICIO RELAZIONI COL PUBBLICO  
ASS. GIOVANNI VIALE

### Consiglieri in carica:

NOMINATIVO	P/A	NOMINATIVO	P/A
BALZI MASSIMO	A	GORRERI ALESSANDRO	A
BANI GIULIANO	P	LANDUCCI STEFANO	P
BANI MARCO	P	LUPERINI ROBERTA	P
BEDINI FILIPPO	P	MACCIONI TITINA	P
BINI MAURIZIO	P	MAFFI ANTONIO	A
BONGIOVANNI PATRIZIA	P	MANCINI PAOLO	P
BRANCHITTA LUIGI	P	MAZZEO ANTONIO	P
BRONZINI MIRELLA	P	MELFI FRANCA	A
BUSCEMI RICCARDO	A	MODAFFERI SANDRO	A
CAMMILLI ANDREA	P	MONACO MARCO	P
CAPECCHI FRANCESCO	A	MONCERI FRANCESCO	A
CECCARELLI VALTER	P	PASSARELLI LIO MICHELE	P
CHINCARINI MARIA LUISA	A	PETRUCCI DIEGO	P
COGNETTI PAOLO	A	PISANI NICOLA	P
DE NERI MARIACHIARA	P	SBRANA VERONICA	P
DEL TORTO RANIERI	P	SCARAMUZZINO CARMELO	P
DI LUPO MICHELE	P	SILVESTRI SILVIA	P
FILIPPESCHI MARCO	P	TITONI LUCA PAOLO	A
GALLO SANDRO	P	VENTURA GIUSEPPE	P
GANGEMI CAYETANO ROQUE	P	ZAPPACOSTA CARMINE	P
GARZELLA GIOVANNI	A		

La Presidente Del Consiglio  
MACCIONI TITINA

Il Segretario Generale  
NOBILE ANGELA

**OGGETTO: Bilancio pluriennale 2011-2013. Variazioni.**

## IL CONSIGLIO COMUNALE

RICHIAMATA la Deliberazione del C.C. n. 79 del 22.12.2010, immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione dell'esercizio 2011 ed i relativi allegati ai sensi di legge, incluso il Bilancio pluriennale 2011-2013 e la Relazione previsionale e programmatica;

RITENUTO necessario apportare alcune modifiche al Bilancio pluriennale 2011-2013, limitatamente all'esercizio 2012, al fine di adeguare le previsioni di entrata e di spesa in c/capitale all' "Accordo di programma per la realizzazione di un sistema di collegamento (people mover) tra l'Aeroporto Galileo Galilei di Pisa e la Stazione ferroviaria di Pisa Centrale, parcheggi scambiatori e viabilità di connessione", sottoscritto il 13 aprile 2011 fra la Regione Toscana, la Provincia di Pisa, il Comune di Pisa, SAT S.p.A., RFI S.p.A., FS Sistemi Urbani S.p.A., ed oggetto di separati atti sottoposti all'approvazione dell'organo consiliare;

VISTA la proposta di variazione al Bilancio pluriennale 2011-2013, annualità 2012, riportata nel prospetto allegato "A", parte integrante e sostanziale;

DATO ATTO che le variazioni di cui alla presente deliberazione corrispondono alle scelte amministrative ed alle priorità dell'Amministrazione Comunale;

VISTO:

- l'art. 1, commi 87 e ss., della L. 220/2010, in materia di Patto di stabilità interno per gli enti locali per il triennio 2011-2013;
- la Circolare n. 11 del 06.04.2011 della Ragioneria Generale dello Stato, concernente il Patto di stabilità interno;

RICHIAMATO, in particolare, il comma 107 dell'art. 1 della L. 220/2010 secondo cui *"Il bilancio di previsione degli enti locali (...) deve essere approvato iscrivendo le previsioni di entrata e spesa di parte corrente in misura tale che, unitamente alle previsioni dei flussi di cassa di entrata e spesa in conto capitale, al netto delle riscossioni e delle concessioni di crediti, sia garantito il rispetto delle regole che disciplinano il patto medesimo. A tal fine, gli enti locali sono tenuti ad allegare al bilancio di previsione un apposito prospetto contenente le previsioni di competenza e di cassa degli aggregati rilevanti ai fini del patto di stabilità interno."*;

VISTO il prospetto, allegato sotto la lettera "B" quale parte integrante e sostanziale, contenente i dati rilevanti ai fini del Patto di stabilità interno;

DATO ATTO che a seguito della presente variazione:

- permangono gli equilibri pluriennali di bilancio;
- risultano rispettati, in termini previsionali, gli obiettivi finanziari programmatici, calcolati in termini di competenza mista, previsti dalle norme in materia di Patto di stabilità interno;

VISTO il parere del Collegio dei Revisori dei Conti, espresso ai sensi dell'art. 239, comma 1, lettera b), del D.Lgs. 267/2000, che si allega alla presente quale parte integrante e sostanziale (allegato "C");

VISTO il parere di regolarità tecnica espresso, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000, dal Dirigente della Direzione Finanze Provveditorato Aziende (allegato "D") ed omesso il parere in ordine alla regolarità contabile in quanto la presente deliberazione non comporta minore entrata o impegno di spesa;

VISTO il parere espresso dalla IV<sup>a</sup> Commissione Consiliare;

VISTO:

- il T.U. delle leggi sull'ordinamento degli EE.LL., approvato con D.Lgs. 267/2000;

- il Regolamento di Contabilità;

all'unanimità dei votanti con voti resi nelle forme di legge debitamente controllati dagli scrutatori essendosi verificato il seguente risultato:

- presenti 29
- favorevole 23
- astenuti 6 (Bedini, Bronzini, Luperini, Mancini, Petrucci e Silvestri)

#### DELIBERA

- 1) di approvare la variazione al Bilancio pluriennale 2011-2013, limitatamente all'esercizio 2012, di cui all'allegato prospetto "A", parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
- 2) di dare atto che a seguito della presente variazione permangono gli equilibri di bilancio pluriennali e risultano rispettati, in sede previsionale, gli obiettivi programmatici di competenza mista del Patto di stabilità interno;
- 3) di dare atto che con successiva deliberazione saranno approvate le conseguenti modifiche al Programma triennale dei LL.PP. 2011-2013.

Allegato "B"



COMUNE DI PISA

# Prospetto sul Patto di stabilità interno

(art. 1, comma 107, della L. 220/2010)

## Relazione

Con Delibera del C.C. n. 79 del 22.12.2010 è stato approvato il Bilancio di previsione dell'esercizio 2011, il Bilancio pluriennale 2011-2013 e la Relazione previsionale e programmatica.

Detti documenti di programmazione finanziaria erano stati elaborati secondo il quadro normativo vigente al momento della loro redazione, ossia, per quanto attiene il Patto di stabilità interno, secondo la disciplina recata dall'art. 77-bis del D.L. 25 giugno 2008 n. 112, convertito con Legge 6 agosto 2008 n. 133, come successivamente modificata ed integrata.

L'art. 1, comma 87 e ss., della Legge 13 dicembre 2010 n. 220 (legge di stabilità 2011) ha introdotto la nuova disciplina del Patto di stabilità interno da applicare per il triennio 2011-2013.

Con Delibera della G.C. n. 21 del 01.03.2001, ratificata con Delibera del C.C. n. 9 del 14.04.2011, è stata approvata la 1ª variazione di bilancio e sono stati contestualmente rideterminati i saldi finanziari programmatici in materia di Patto di stabilità interno alla luce della normativa sopravvenuta *medio tempore*.

Con la Circolare n. 11 del 06.04.2011 la Ragioneria Generale dello Stato ha fornito chiarimenti sull'applicazione delle norme in materia di Patto di stabilità interno e sui connessi adempimenti da parte degli enti locali.

In allegato alla presente si riportano i saldi finanziari programmatici del Patto di stabilità interno per il triennio 2011-2013 unitamente ai prospetti dimostrativi della compatibilità delle previsioni di competenza e di cassa degli aggregati rilevanti, così come previsto dall'art. 1, comma 107, della L. 220/2010.

Va sottolineata, in ogni caso, l'oggettiva difficoltà di previsione dei flussi effettivi di cassa (riscossioni e pagamenti) che matureranno nell'esercizio 2012 ed, ancor più, di quelli che matureranno negli esercizi successivi. Pertanto, anche in relazione alle rilevazioni del monitoraggio periodico sul raggiungimento dell'obiettivo finanziario programmatico di ciascun esercizio, dovranno essere adottate, se necessario, le misure correttive idonee ad assicurare il rispetto delle disposizioni in materia di Patto di stabilità interno.

VERIFICA SUL BILANCIO 2011 Dati iniziali o situazione aggiornata con successive variazioni (in euro)	Bilancio 2011		Competenza mista
	Competenza	Cassa	
<b>Entrate</b>	<b>Stanzamenti</b>	<b>Riscossioni (C+R)</b>	
<b>Entrate correnti</b>			
Entrate tributarie (+)	49.307.089,00		49.307.089,00
Contributi e trasferimenti correnti (+)	34.927.995,00		34.927.995,00
Entrate extratributarie (+)	32.037.825,00		32.037.825,00
			116.272.909,00
<b>Relative detrazioni</b>			
Entrate correnti per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza (-)	0,00		0,00
Entrate correnti dallo Stato a seguito dichiarazione di grande evento (-)	0,00		0,00
Entrate correnti provenienti direttamente o indirettamente dall'U.E. (-)	0,00		0,00
Entrate correnti dall'ISTAT per censimenti art.50, c.3, DL.78/10 (-)	0,00		0,00
			0,00
<b>Entrate in C/capitale</b>			
Alienazione beni patrimoniali e trasferimenti di capitali (+)		45.949.861,65	45.949.861,65
			45.949.861,65
<b>Relative detrazioni</b>			
Riscossione di crediti (-)		19.895.492,26	19.895.492,26
Entrate in C/cap. per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza (-)		0,00	0,00
Entrate in C/cap. dallo Stato a seguito dichiarazione di grande evento (-)		0,00	0,00
Entrate in C/cap. provenienti direttamente o indirettamente dall'U.E. (-)		7.000.000,00	7.000.000,00
Entrate in C/capitale da trasferimenti art. 1, c.704 e 707, L.296/06 (-)		0,00	0,00
			26.895.492,26
<b>Entrate finali (nette) (=)</b>			<b>135.327.278,39</b>
<b>Uscite</b>	<b>Stanzamenti</b>	<b>Pagamenti (C+R)</b>	
<b>Spese correnti</b>			
Spese correnti (+)	107.926.212,00		107.926.212,00
			107.926.212,00
<b>Relative detrazioni</b>			
Spese correnti per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza (-)	0,00		0,00
Spese correnti sostenute a seguito dichiarazione di grande evento (-)	0,00		0,00
Spese correnti finanziate direttamente o indirettamente dall'U.E. (-)	0,00		0,00
Spese correnti finanziate dall'ISTAT per censimenti art.50, c.3, D.L.78/10 (-)	0,00		0,00
			0,00
<b>Spese in C/capitale</b>			
Spese in conto capitale (+)		46.179.767,00	46.179.767,00
			46.179.767,00
<b>Relative detrazioni</b>			
Concessione di crediti (-)		21.768.500,25	21.768.500,25
Spese in C/cap. per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza (-)		0,00	0,00
Spese in C/cap. sostenute a seguito dichiarazione di grande evento (-)		0,00	0,00
Spese in C/cap. finanziate direttamente o indirettamente dall'U.E. (-)		3.500.000,00	3.500.000,00
Spese in C/cap. finanziate da trasferimenti c.704 e 707, art.1, L.296/06 (-)		0,00	0,00
Spese in C/cap. comuni prov. L'Acquila per investim. del berati entro 31.12.10 (-)		0,00	0,00
			25.268.500,25
<b>Spese finali (nette) (=)</b>			<b>128.837.478,75</b>
<b>Differenza</b>			<b>Saldo</b>
<b>Addendi</b>			
Entrate finali (nette) (-)			135.327.278,39
Spese finali (nette) (-)			128.837.478,75
<b>Saldo finanziario (competenza mista) (=)</b>			<b>6.489.799,64</b>
<b>Rispetto del vincolo</b>			<b>Competenza mista</b>
Saldo finanziario (-1)			6.489.799,64
Obiettivo programmatico 2011 (-2)			6.459.990,54
<b>Rispetto del vincolo 2011 (confronto tra i valori 1 e 2)</b>			<b>Rispettato!</b>

VERIFICA SUL BILANCIO 2013 Dati iniziali o situazione aggiornata con successive variazioni (in euro)		Bilancio 2013		Competenza mista
		Competenza	Cassa	
Entrate		Stanziamenti	Riscossioni (C+R)	
<b>Entrate correnti</b>				
Entrate tributarie	(+)	49.733.089,00		49.733.089,00
Contributi e trasferimenti correnti	(+)	32.332.637,00		32.332.637,00
Entrate extratributarie	(+)	28.690.135,00		28.690.135,00
				110.755.861,00
<b>Relative detrazioni</b>				
Entrate correnti per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza	(-)	0,00		0,00
Entrate correnti dallo Stato a seguito dichiarazione di grande evento	(-)	0,00		0,00
Entrate correnti provenienti direttamente o indirettamente dall'U.E.	(-)	0,00		0,00
Entrate correnti dall'ISTAT per censimenti art.50, c.3, DL.78/10	(-)	0,00		0,00
				0,00
<b>Entrate in C/capitale</b>				
Alienazione beni patrimoniali e trasferimenti di capitali	(+)		45.447.841,18	45.447.841,18
				45.447.841,18
<b>Relative detrazioni</b>				
Riscossione di crediti	(-)		20.379.607,86	20.379.607,86
Entrate in C/cap. per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza	(-)	0,00		0,00
Entrate in C/cap. dallo Stato a seguito dichiarazione di grande evento	(-)	0,00		0,00
Entrate in C/cap. provenienti direttamente o indirettamente dall'U.E.	(-)	11.959.000,00		11.959.000,00
Entrate in C/capitale da trasferimenti art.1, c.704 e 707, L.296/06	(-)	0,00		0,00
				32.338.607,86
				123.865.094,32
<b>Entrate finali (nette)</b> (=)				
Uscite		Stanziamenti	Pagamenti (C+R)	
<b>Spese correnti</b>				
Spese correnti	(-)	104.290.191,00		104.290.191,00
				104.290.191,00
<b>Relative detrazioni</b>				
Spese correnti per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza	(-)	0,00		0,00
Spese correnti sostenute a seguito dichiarazione di grande evento	(-)	0,00		0,00
Spese correnti finanziate direttamente o indirettamente dall'U.E.	(-)	0,00		0,00
Spese correnti finanziate dall'ISTAT per censimenti art.50, c.3, D.L.78/10	(-)	0,00		0,00
				0,00
<b>Spese in C/capitale</b>				
Spese in conto capitale	(+)		43.963.648,31	43.963.648,31
				43.963.648,31
<b>Relative detrazioni</b>				
Concessione di crediti	(-)		20.545.549,28	20.545.549,28
Spese in C/cap. per attuazione ordinanze a seguito dich. stato di emergenza	(-)	0,00		0,00
Spese in C/cap. sostenute a seguito dichiarazione di grande evento	(-)	0,00		0,00
Spese in C/cap. finanziate direttamente o indirettamente dall'U.E.	(-)	11.959.000,00		11.959.000,00
Spese in C/cap. finanziate da trasferimenti c.704 e 707, art.1, L.296/06	(-)	0,00		0,00
				32.504.549,28
				115.749.290,03
<b>Spese finali (nette)</b> (=)				
Differenza				Saldo
<b>Addendi</b>				
Entrate finali (nette)	(+)			123.865.094,32
Spese finali (nette)	(-)			115.749.290,03
				8.115.804,29
<b>Saldo finanziario (competenza mista)</b> (=)				
Rispetto del vincolo				Competenza mista
Saldo finanziario	(+)			8.115.804,29
Obiettivo programmatico 2013	(-)			8.029.450,20
				Rispettato!
Rispetto del vincolo 2013 (confronto tra i valori 1 e 2)				



Allegato "C"

**COMUNE DI PISA**  
**Collegio dei Revisori dei Conti**

Pisa, 21 giugno 2011

**PARERE DELL'ORGANO DI REVISIONE**  
AI SENSI DELL'ART. 239, COMMA 1, LETTERA B), DEL D.L.GS. 267/2000

OGGETTO DELLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DEL C.C.:  
**Bilancio pluriennale 2011-2013. Variazioni.**

**IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

VISTO il Bilancio pluriennale 2011-2013;

ESAMINATA la proposta di variazione in oggetto indicata ed esperita l'istruttoria di competenza;

ACCERTATO che a seguito delle variazioni in oggetto permangono gli equilibri di bilancio e risulta rispettato, in sede previsionale, l'obiettivo del Patto di stabilità interno;

CONSTATATO che le variazioni che si propone di apportare al bilancio pluriennale rispettano le norme vigenti;

VISTO il T.U. delle leggi sull'ordinamento degli EE. LL. approvato con D. lgs. 267/2000;

**E S P R I M E**

parere favorevole all'approvazione della proposta di deliberazione in oggetto indicata.

**IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

Dott. Renzo Ferri

Dott. David Baccelli

Dott.ssa Alice Sanpaolesi de Falena



---

*Allegato "D"*



**COMUNE DI PISA**  
Direzione Finanze Provveditorato Aziende

---

OGGETTO DELLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE:

**Bilancio pluriennale 2011-2013. Variazioni.**

---

**PARERE DI REGOLARITA' TECNICA**

Ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000 e dell'art. 15 del Regolamento di contabilità, si esprime parere favorevole di regolarità tecnica sulla proposta di deliberazione in oggetto.

Pisa, 21 giugno 2011

IL DIRIGENTE  
Dott. *Claudio Sdssetti*

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'CS', written over a faint circular stamp.